

This question paper contains 4+2 printed pages]

Your Roll No.....

7008

M.A./IV Sem.

A

Group 'C' : Indo Persian Literature

PERSIAN—Paper 308 C : Arabic-II

(Inter-disciplinary Paper)

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 70

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

Note :— Unless otherwise required in a question, answers

may be written *either* in English *or* in Arabic *or*

in Hindi *or* in Urdu; but the same medium should

be used throughout the paper.

Attempt *All* questions.

P.T.O.

1. Translate any *two* of the following passages into

Urdu or English :

30

از متن های زیر فقط دو را به زبان اردو یا انگلیسی ترجمه کنید:

(الف)

هذا جرس كبير، هو معلق بالعمود بجانبه مدقة،
 الفراش يدق الجرس بالمدقة، فيخرج التلميذ، و
 المعلم من الفصل - التلميذ يذهب الى فصل، و
 المعلم يذهب الى فصل آخر - التلميذ يذهب بعد
 الدرس الى جنينة المدرسة، و ينظر الى شجرة
 الورد، فيقرب منها، و يقطف الورد، و يشمها -
 قال البستاني للتلميذ : الورد يقل في هذا الزمان و
 يكثر في زمان آخر - قال التلميذ للبستاني : أين

الوردة الكبيرة : قال البستاني : جاء رجل، و سرق
تلك الوردة الكبيرة، وفر-

(ب)

طلعت الشمس فى الصباح، ذهب كل شخص الى
عمله، و العمل محبوب له - حامد ذهب الى
المدرسة، و المدرسة محبوبة له - رجع حامد من
المدرسة، و الشمس طالعة، و الحر شديد، هو
تعبان من الحر، العرق يسيل من بدنه، هو جلس
تحت المروحة - أخت حامد أخذت الليمون و
السكر و الماء، وضعت الماء فى الكوب،
و وضعت السكر فى الماء، فذاب السكر فيه ثم
أخذت الليمونة و قطعتها بالسكين، و عصرت كل
قطعة فى الماء الحلو -

(ج)

أرشد و خالد و ماجد أصدقاء، هم جالسون فى
 حجرة المنزل - خالد : الجو جميل ، و الهواء
 لطيف ، نذهب اليوم الى جنينة الحيوانات - أرشد :
 هذا رأى حسن ، نرى هناك الحيوانات الكثيرة -
 ماجد : صحيح ، الجو مناسب ، هيا نذهب الى
 جنينة الحيوانات - خالد : أنظر يا ماجد ! الفيل
 ضخم ، له خرطوم طويل و أذنان صغيرتان ، الأسد
 قوى ، له مخالب قوية ، النمر مخطط ، له مخالب
 قوية ، الغزال لطيف ، له عنق طويل ، و قرنان
 طويلان -

2. Note down the conjugation (گردان) of any one
 of the following verbs in فعل امر or فعل نهى with
 full meanings :

10

نحس ، أكل ، جلس -

3. Explain and illustrate : 10

ان وأخواتها۔

4. Define and illustrate : 10

المفعول به۔

5. Translate any *five* sentences into Arabic : 10

(1) Hamid memorized his lesson.

(2) The minister went to London
yesterday.

(3) My father works in a Govt. hospital.

(4) How is the taste of the fruits ?

(5) I saw Mahmood in a white shirt.

(6) Have you written this exercise,

O Zainab ! ?

(7) Fatima drank cold water.